

# BLACK RADICAL IMAGINATION

Curators | Commissaires  
Erin Christovale & Amir George

November 19 to 21, 2015  
19 au 21 novembre 2015

 SAWVIDEO

**Black Radical Imagination**  
**Screenings - Talks – Workshop**  
**November 19 - 21, 2015**

SAW Video Media Art Centre is excited to present the Canadian premiere of Black Radical Imagination through a series of screenings, talks and a workshop.

Curated by Erin Christovale (Los Angeles) and Amir George (Chicago), Black Radical Imagination is a touring program of visual shorts that delve into the worlds of new media, video art, and experimental narrative. Focusing on new stories within the African Diaspora, each artist contributes their own vision of post-modern society through the state of current black culture. An artistic movement and school of thought, Black Radical Imagination focuses on aesthetics of AfroFuturism, AfroSurrealism, and the magnificent through the context of cinema.

Between 2013 and 2015 the programs have been screened at festivals and organisations such as: Art League (Houston), Black Star Film Festival (Philadelphia), RED CAT (Los Angeles), Museum of Fine Arts (Boston), Art Institute of Chicago, Cooper Union (New York), Trinidad Tobago International Film Festival, Afronaut(a) Media Festival (Pittsburgh), AFROTOPIA (Detroit), and many more.

The presentation of Black Radical Imagination in Ottawa is made possible by the generous support of the Embassy of the United State of America and the Canada Council for the Arts Foreign Visiting Artists' program.

**Black Radical Imagination**  
**Projections - Conférences - Atelier**  
**19 au 21 novembre 2015**

Le centre d'arts médiatiques SAW Video est heureux de présenter en première canadienne l'événement Black Radical Imagination (L'Imaginaire noir radical) à travers une série de projections, d'entretiens et un atelier.

Organisé par Erin Christovale (Los Angeles) et Amir George (Chicago), Black Radical Imagination est un programme en tournée de courtes œuvres visuelles qui relèvent des nouveaux médias, de l'art vidéo et de la narration expérimentale. En s'intéressant aux récits contemporains issus de la diaspora africaine, chaque artiste apporte sa propre vision de la société post-moderne telle qu'elle s'incarne dans la culture noire actuelle. À la fois mouvement artistique et école de pensée, Black Radical Imagination explore l'esthétique de l'afro-futurisme, de l'afro-surréalisme et du merveilleux dans le contexte du cinéma.

De 2013 à 2015, ces programmes vidéo ont été présentés dans le cadre de festivals et lieux de diffusion tels que Art League (Houston), Black Star Film Festival (Philadelphie), RED CAT (Los Angeles), Museum of Fine Arts (Boston), Art Institute of Chicago, Cooper Union (New York), Trinidad Tobago International Film Festival, Afronaut(a) Media Festival (Pittsburgh), AFROTOPIA (Detroit).

La présentation à Ottawa de Black Radical Imagination est rendue possible grâce au généreux soutien de l'ambassade des Etats-Unis d'Amérique et du Programme de visites d'artistes étrangers du Conseil des arts du Canada.



**Moonrising, Sanford Biggers & Terence Nance**



An Ecstatic Experience, Ja'Tovia Gary

**Thursday, November 19, 2015**

**7 – 9 PM, Club SAW**

**Free admission and cash bar**

## **RECLAMATION OF THE BLACK BODY**

Screening and Q&A with the curators

The most recent Black Radical Imagination program (2015) examines the reclamation of the black body through new media and experimental storytelling. The films in this edition address the state sanctioned violence against people of color, the ritual anchorages of life and the divine feminine.

**An Ecstatic Experience, Ja'Tovia Gary (6:00, 2015)**

To be beside oneself.

**Crow Requiem, Cauleen Smith (11:09, 2015)**

Featuring selections from Onondaga Historical Association's extensive archive of 19th century stereoscopic images, Crow Requiem connects this history to recent and ongoing violence against people of color at the hands of the state.

**Burlap Interior, Lauren Kelley (3:00, 2013)**

Burlap Interior is a jittery, nonlinear, animated short that depicts everyday life situations in the interiors of automobiles.

**Froufrou Conclusions, Lauren Kelley (1:30, 2011)**

Froufrou Conclusions presents a series of fluffy voiceless vignettes and explores the emotional sliver existing between wants and needs; the obscure gap between what is acquired versus what is desired and the surreal manner of daily life. A meditation on economy, at the center of each storyline is a dense, cream adorned cake.

**Many Thousands Gone, Ephraim Asili (7:39, 2014)**

Filmed on location in Salvador, Brazil (the last city in the Western Hemisphere to outlaw slavery) and Harlem, New York (an international stronghold of the African Diaspora). Many Thousands Gone draws parallels between a summer afternoon on the streets of the two cities.

**Swimming in Your Skin Again, Terence Nance (25:12, 2015)**

Produced and commissioned by Borscht 9, Swimming in Your Skin Again is a film about motherhood, banality, Miami, the water, the divine feminine, and how to sing in church in a way that calls forth your own adulthood.

**Jeudi 19 novembre 2015**

**19h à 21h, Club SAW**

**Entrée libre, bar payant**

## **LES NOIRS SE RÉAPPROPRIENT LEURS CORPS**

Projection suivie d'une rencontre avec les commissaires.

Cette nouvelle édition de Black Radical Imagination (2015) examine comment les Noirs se réapproprient leur corps dans le contexte des nouveaux médias et de la narration expérimentale. Les films présentés dans ce programme traitent de la violence sanctionnée par les gouvernements contre les personnes de couleur, des rites par lesquels s'ancre la vie et du féminin divin.

**An Ecstatic Experience, Ja'Tovia Gary (6 min, 2015)**

Être à côté de soi-même.

**Crow Requiem, Cauleen Smith (11 min 9 sec, 2015)**

Composé d'archives de l'Onondaga Historical Association présentant des images stéréoscopiques du 19e siècle, le film Crow Requiem établit un lien entre l'histoire passée et la violence récente et persistante perpétrée contre les gens de couleur avec la complicité des gouvernements.

**Burlap Interior, Lauren Kelley (3 min, 2013)**

Burlap Interior est un court-métrage d'animation non linéaire et nerveux qui dépeint des situations de la vie quotidienne se déroulant dans des voitures.

**Froufrou Conclusions, Lauren Kelley (1 min 30 sec, 2011)**

Froufrou Conclusions présente une série de vignettes sans paroles explorant le fil émotionnel qui serpente entre désirs et besoins ; l'espace flou qui existe entre ce qui est acquis et ce qui est souhaité ; et certains aspects surréalistes de la vie quotidienne. Chacune de ces histoires est une réflexion sur l'économie et comporte un gâteau décoré de glaçage à la crème.

**Many Thousands Gone, Ephraim Asili (7 min 39 sec, 2014)**

Filmé dans la ville de Salvador, au Brésil (la dernière ville du monde occidental à abolir l'esclavage) et à Harlem, New York (un bastion de la diaspora africaine), Many Thousands Gone met en parallèle les rues de ces deux villes par un après-midi d'été.

**Swimming in Your Skin Again, Terence Nance (25 min 12 sec, 2015)**

Œuvre de commande produite par Borscht 9, Swimming in Your Skin Again est un film sur la maternité, la banalité, Miami, l'eau, le féminin divin et comment chanter à l'église de manière à faire valoir votre personnalité d'adulte.



Crow Requiem, Cauleen Smith

**Friday, November 20, 2015**  
**7 PM – 2 AM, Club SAW**  
**Free admission and cash bar**

## **AFROSURREAL**

Screening and Q&A with the curators followed by **AFRO-FUTURIST DJ SETS: Gayance (Montreal) & DJ Magnificent (Double Barrel / Ottawa)**

The 2014 program of Black Radical Imagination contextualizes short films through AfroSurrealism. A term introduced in 2009 by Bay Area writer D. Scot Miller, AfroSurreal presupposes that beyond this visible world, there is an invisible world striving to manifest, and it is our job to uncover.

### **The Baptist, Lewis Vaughn (7:42, 2012)**

A fallen spirit seeks redemption after a life of compliance and misguidance. After being forced into an afterlife state, he attempts to navigate through a vivid forest while a mysterious creature taunts him.

### **Black Magic at the White House, Jeannette Ehlers (4:05, 2009)**

Ehlers is performing a voodoo dance at the Marienborg - a residence with a strong connection to the triangular trade that today plays an important role in Denmark as the official residence of the country's prime minister.

### **Black Bullets, Jeannette Ehlers (4:34, 2012)**

In a poetic and mesmerizing manner Black Bullets pays tribute to the act of revolt. Black Bullets was filmed on the Citadel, a mountaintop fortress in Haiti built by King Henri Christophe after the Revolution. The fortress itself has become a sign of liberty and an icon of Haiti.

**Co-Presented by Available Light Screening Collective**

**co- présenté par Available Light Screening Collective**

### **Get the Bones from 88 Jones Because She Also Eats Meat, Lauren Kelley (6:41, 2008)**

An aerial view of the disposable nature of intimate relationships. This stop motion animation tale scrutinizes the gestures that occur between an invisible librarian and a capricious peacock—both are bookworms. Throughout this anti love story, the familiar predator and prey narrative elements are liquefied when what seems solid to a smitten protagonist cracks and falls apart.

### **Moonrising, Sanford Biggers & Terence Nance (6:45, 2013)**

The nose knows. We've been overdosing on pop perfume, a heady arrangement of melody and bounce. But one flavor never made a stew. Sometimes we Earthlings are in need of a piece of meat caught between the wisdom teeth, just to suck it loose for a savory taste of the unpretty.

### **American Hunger, Ephraim Asili (19:20, 2013)**

Oscillating between a street festival in Philadelphia, the slave forts and capital city of Ghana, and the New Jersey shore, American Hunger, explores the relationship between personal experience and collective histories. American fantasies confront African realities. African realities confront America fantasies. African fantasies confront American realities. American realities confront African fantasies.

### **Field Notes, Vashti Harrison (17:44, 2013)**

A visual and aural field guide to paranormal activities on the island nation of Trinidad told through the voices of one family.



**Black Bullets, Jeannette Ehlers**

**Vendredi 20 novembre 2015**  
**19 h à 2 h du matin, Club SAW**  
**Entrée libre, bar payant**

## **AFRO-SURRÉEL**

Projection et rencontre avec les commissaires, suivies d'une soirée d'animation DJ: **Gayance (Montreal) & DJ Magnificent (Double Barrel / Ottawa)**.

L'édition 2014 de Black Radical Imagination comporte une série de courts-métrages illustrant le courant afro-surréaliste. Créé en 2009 par l'écrivain Bay Area D. Scot Miller, le terme « afro-surréal » suggère que derrière le monde visible existe un monde invisible qui cherche à se manifester, et qu'il est de notre devoir de découvrir.

### **The Baptist, Lewis Vaughn (7 min 42 sec, 2012)**

Un esprit déchu cherche le salut après avoir mené une vie d'égarement. Ayant été projeté dans l'au-delà, il tente de circuler dans une forêt animée alors qu'une mystérieuse créature se moque de lui.

### **Black Magic at the White House, Jeannette Ehlers (4 min 5 sec, 2009)**

Ehlers exécute une danse vaudou à l'hôtel Marienborg, un bâtiment historiquement lié à la traite des esclaves et qui joue aujourd'hui un rôle important au Danemark à titre de résidence officielle du premier ministre du pays.

### **Black Bullets, Jeannette Ehlers (4min 34sec, 2012)**

De manière poétique et envoûtante, Black Bullets rend hommage à l'acte de révolte. Black Bullets a été filmé à la Citadelle, une forteresse au sommet d'une montagne en Haïti qui a été construite par le roi Henri Christophe, après la Révolution. Cette forteresse est devenue un symbole de liberté et une icône d'Haïti.

### **Get the Bones from 88 Jones Because She Also Eats Meat, Lauren Kelley (6 min 41sec, 2008)**

Une vue aérienne de la nature jetable des relations intimes. Ce conte animé tourné image par image scrute les échanges qui se produisent entre un bibliothécaire invisible et un paon, tous deux des rats de bibliothèque. Dans cette anti-histoire d'amour, les éléments narratifs habituels du prédateur et de la proie se dissolvent alors que ce qui semblait solide aux yeux d'un protagoniste éperdu éclate et tombe en morceaux.

### **Moonrising, Sanford Biggers & Terence Nance (6 min 45 sec, 2013)**

Le nez sait. Nous avons trop usé de ces fragrances populaires, ces capieux mélanges de mélodie et de rebondissements. Mais une seule saveur ne fait pas un ragoût. Parfois, nous les Terriens, ressentons le besoin d'un morceau de viande entre nos dents de sagesse, afin de sucer jusqu'au bout le goût savoureux de ce qui n'est pas nécessairement beau.

### **American Hunger, Ephraim Asili (19 min 20 sec, 2013)**

Oscillant entre un festival de rue à Philadelphie et les forts d'esclaves, entre la capitale du Ghana et les rives du New Jersey, American Hunger explore la relation entre l'expérience personnelle et l'histoire collective. Les fantômes américains affrontent les réalités africaines. Les réalités africaines affrontent les fantômes américains. Les fantômes africains affrontent les réalités américaines. Les réalités américaines affrontent les fantômes africains.

### **Field Notes, Vashti Harrison (17min 44 sec, 2013)**

Un guide pratique qui décrit de manière visuelle et sonore les activités paranormales qui ont lieu sur l'île de Trinidad, le tout raconté par les membres d'une même famille.



**American Hunger, Ephraim Asili**



## NOTES BIOGRAPHIQUES DES ARTISTES

**Ephraïm Asili** est un réalisateur afro-américain également DJ à la radio et grand voyageur. Inspiré par ses nombreuses pérégrinations, Asili crée des œuvres qui se présentent comme une série de méditations sur la vie quotidienne et sur la culture médiatique.

**Terence Nance** est né et a grandi à Dallas, au Texas dans une famille d'artistes. Il a étudié les arts visuels et sa pratique comprend l'installation, la performance, la musique et les images en mouvement. Son premier long métrage, *An Oversimplification of Her Beauty*, a été créé dans le cadre du laboratoire de l'Independent Filmmaker Project et présenté dans la section New Frontier du Festival Sundance 2012.

La conteuse **Lauren Kelley** s'inspire du caractère malléable des jeunes esprits aussi bien que des subtilités tordues des adultes immatures. Ses contes animés s'inspirent de l'idéologie féministe des années 1970 et des tests de poupées effectués dans les années 1940, dans le cadre d'études psychologiques raciales menées sur la jeunesse noire américaine.

Dans sa pratique interdisciplinaire, **Cauleen Smith** allie la musique improvisée, la fiction spéculative, l'histoire afro-américaine et l'art de la procession pour créer des ruptures d'ordre spatial et temporel permettant l'émergence de nouvelles affinités, de nouvelles formes d'empathie et de prise de conscience.

Originaire de Dallas, au Texas, l'artiste et réalisatrice **Ja'Tovia Gary** est actuellement basée à Brooklyn, NY. Dans ses œuvres marquées par l'esthétique afro-surréaliste, Gary remet en question les notions traditionnelles de représentation et d'identité tout en utilisant comme point de départ le concept de subjectivité féminine noire.

**Vashti Harrison** a obtenu sa maîtrise en cinéma et vidéo du California Institute of Arts (Calarts) et son baccalauréat de l'Université de Virginie, où elle a étudié les arts plastiques et médiatiques. Elle a été bénéficiaire de la bourse Aunspaugh de 5e année au Département des arts McIntire à l'Université de Virginie.

**Lewis Vaughn** nourrit une insatiable passion pour les arts visuels depuis que son père lui a fait voir le film *Jurassic Park* à l'âge de quatre ans. Après avoir déménagé à Chicago, il s'est inscrit à Columbia College. Lewis a réalisé un court-métrage en forme de triptyque intitulé *August The Terrible*, qui a fait l'objet d'une diffusion en canal unique et d'une performance live.

Les installations, vidéos et performances de **Sanford Biggers** ont été présentés dans divers endroits à travers le monde, notamment la Tate Britain et la Tate Modern à Londres, le Musée Whitney et le Studio Museum à Harlem, New York. Ses œuvres figurent dans les collections de divers musées tels que le Museum of Modern Art, le Walker Art Center, le musée Whitney, le musée de Brooklyn et le musée du Bronx.

Dans ses œuvres, l'artiste **Jeannette Ehlers** s'intéresse à la traite des esclaves à l'époque coloniale au Danemark. Le fait d'être née d'une mère danoise et d'un père originaire de Trinidad apporte une touche essentielle à son travail. Par le biais de photographies numériques et d'installations vidéo, elle examine à la loupe le phénomène historique de la traite des esclaves.

## ARTISTS' BIOS

**Ephraim Asili** is an African American filmmaker, D.J. radio host and traveler. Inspired by his day-to-day wanderings, Asili creates art which positions itself as a series of meditations on everyday experience and media culture.

**Terence Nance** is an artist born and raised in Dallas, Texas. He comes from a family of artists. Terence studied visual art and his practice includes installation, performance, music, and moving images. His first feature film, *An Oversimplification of Her Beauty*, is an IFP Narrative lab alumnus and premiered in the New Frontier section of the 2012 Sundance Film Festival.

**Lauren Kelley** is a storyteller inspired by the malleable nature of young minds and the twisted intricacies of immature adults. Her animated tales have been culled from ideas supported by 1970s feminist logic, and the 1940s Doll Tests, a race-based psychological study of Black American youth.

**Cauleen Smith's** interdisciplinary practice merges improvisational music, speculative fiction, African-American history, and processional forms to create temporal and spatial ruptures that make room for new affinities, empathies, and consciousnesses.

**Ja'Tovia Gary** is an artist and filmmaker from Dallas, Texas currently based in Brooklyn, NY. Conjuring the aesthetics of AfroSurrealism, Gary's work confronts traditional notions surrounding representation and identity through while positing the concept of Black female subjectivity as a point of departure.

**Vashti Harrison** earned her MFA in Film/Video from California Institute of the Arts (Calarts) and her BA from the University of Virginia where she studied Studio Art and Media Studies. She held the Aunspaugh 5th Year Fellowship in the McIntire Department of Art at the University of Virginia.

**Lewis Vaughn** has had an insatiable passion for visuals since his father introduced him to the film "*Jurassic Park*" at the early age of four. After moving to Chicago, he enrolled in Columbia College. Lewis released a triptych short film *August The Terrible* that has screened as single channel and live performance.

**Sanford Biggers'** installations, videos, and performances have appeared in venues worldwide such as Tate Britain and Tate Modern in London, the Whitney Museum and Studio Museum in Harlem, New York. His works are included in the collections of the Museum of Modern Art, Walker Art Center, Whitney Museum, Brooklyn Museum and Bronx Museum.

**Jeannette Ehlers'** works revolve around the Danish slave trade in colonial times as one of the main themes. Being born to a Danish mother and a father from Trinidad adds this very important layer to her works. Through digitally manipulated photographs and video installations, she puts the Triangular Slave Trade under the microscope.



The Baptist, Lewis Vaughn

## ADDITIONAL PROGRAMS

### Cinematic Conspiracies: Gunn & Greenlee

Friday, November 20, 3.30 – 5 PM

Carleton University, St. Patrick's building, Room 435

The lecture will be moderated by Aboubakar Sanogo, and presented in partnership with Carleton University Film Studies.

In 1973, filmmakers Bill Gunn and Sam Greenlee would release what many claim to be two of the most important films in American Cinema: Ganja & Hess and The Spook Who Sat by the Door. However, shortly after both releases the films were pulled out of theatres. Gunn was exiled from the studio system and Greenlee was monitored by the FBI. George and Christovale will address the two filmmakers' experience and the relevance of these films today.

### Imagining Futures: Youth Afro-Futurist Workshop

Saturday, November 21, 5 PM – 6.30 PM

Boys and Girls Club Ottawa, Britannia Clubhouse, 2825 Dumaaurier Avenue

In the workshop, curators, arts educators and filmmakers Amir George and Erin Christovale will introduce the concepts of AfroFuturism to a young audience. AfroFuturism describes a cultural aesthetics and philosophy at the intersection of black culture, technology, the imagination, and liberation, including the creation of alternative realities. The participants are invited to explore the diverse AfroFuturist expressions across different disciplines such as music, short films and drawing, and are encouraged to create their own collage artwork.

## AUTRES PROGRAMMES

### Conspirations cinématographiques : Gunn & Greenlee

Vendredi 20 novembre, 15:30h à 17h

Université Carleton, édifice St. Patrick's, local 435.

Cette conférence animée par Aboubakar Sanogo est présentée en collaboration avec le département des Film Studies de l'université Carleton.

En 1973, les cinéastes Bill Gunn et Sam Greenlee ont lancé deux films que certains considèrent comme étant parmi les plus importants du cinéma américain : Ganja & Hess et The Spook Who Sat by the Door. Cependant, peu de temps après leur sortie, les deux films ont été retirés de l'affiche. Gunn a été écarté des grands studios de cinéma, et Greenlee a été mis sous surveillance par le FBI. George et Christovale discuteront de l'expérience vécue par ces deux cinéastes et de la pertinence de leurs films aujourd'hui.

### Imaginer des futurs : atelier afro-futuriste pour les jeunes

Samedi , novembre 21, 17h à 18:30h

Au Boys and Girls Club Ottawa, Britannia Clubhouse, 2825 avenue Dumaaurier.

Au cours de cet atelier, les commissaires, professeurs d'art et cinéastes Amir George et Erin Christovale présenteront les concepts de l'afro-futurisme à un public de jeunes. L'afro-futurisme se caractérise par une esthétique et une philosophie qui se trouvent au carrefour de la culture noire, de la technologie, de l'imagination et de la libération, de même que la création de réalités parallèles. Les participants sont invités à explorer les diverses manifestations de l'afro-futurisme dans différentes disciplines telles que la musique, le court-métrage et le dessin, et seront invités à créer leur propre œuvre collage.

## Community Partners | Partenaires communautaires



Boys & Girls Clubs  
of Canada



## CURATORS' BIOS | NOTES BIOGRAPHIQUES DES COMMISSAIRES

**Erin Christovale** is a curator based in Los Angeles focusing on film and video within the African Diaspora. She graduated with a B.A. from the USC School of Cinematic Arts and her most recent exhibition, *a/wake in the water: Meditations on Disaster* was featured at the Museum of Contemporary Diasporan Art this past fall. She also works with a collective of creatives called Native Thinghood promoting emerging artists of color.

**Erin Christovale** réside à Los Angeles où elle œuvre comme commissaire en cinéma et vidéo au sein de la diaspora africaine. Elle a obtenu un baccalauréat de la USC School of Cinematic Arts, et la plus récente exposition qu'elle a organisée, *a/wake in the water: Meditations on Disaster*, a été présentée l'automne dernier au Museum of Contemporary Diasporan Art. Elle travaille également au sein d'un collectif intitulé Native Thinghood, qui cherche par ses activités à promouvoir les artistes de couleur émergents.



**Amir George** is a motion picture artist and film programmer born and bred in Chicago. Amir creates work for the cinema, installation, and live performance. His motion picture work and curated programs have been screened in festivals and galleries nationally and internationally. George is founder of Cinema Culture, a grassroots film programming organization.

Le réalisateur et programmeur **Amir George** est né et a grandi à Chicago. En plus de faire des films, Amir crée des installations et des performance live. Ses réalisations cinématographiques et projets de commissariat ont été présentés dans des festivals et des galeries d'art à l'échelle nationale et internationale. George est le fondateur de l'organisme Cinema Culture, voué à la programmation de films-clés dans l'histoire du cinéma.

## SAW Video Media Art Centre

SAW Video is a not-for-profit, artist-run media art centre that fosters the growth and development of artists through access to equipment, training, mentorship, and programming. Our mission is to support a diverse community of media artists empowered by technology, programming and the exchange of ideas.

## SAW Video Centre d'Art Médiatique

Le centre d'artistes autogéré SAW Video est un organisme à but non lucratif en art médiatique. Il favorise le développement des artistes en leur donnant accès à des équipements, à de la formation, au mentorat et à la programmation. SAW Video a pour mandat de soutenir une communauté diversifiée d'artistes médiatiques qui s'assume pleinement grâce à la technologie, la programmation et l'échange d'idées.

Swimming in Your Skin Again, Terence Nance



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada



ONTARIO ARTS COUNCIL  
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO  
an Ontario government agency  
un organisme du gouvernement de l'Ontario

SAW Video - Media Art Centre | Centre d'art médiatique

67 rue Nicholas Street / Ottawa Ontario

[www.sawvideo.com](http://www.sawvideo.com) • [facebook.com/sawvideo](https://facebook.com/sawvideo) • [twitter: @sawvideo](https://twitter.com/sawvideo)